5257191611 ASTE DE

ENGLISH DEUTSCH FRANÇAIS NEDERLANDS POLSKI SUOMI

Resin-based Dental Restorative Material

ESTELITE ASTERIA

CE 0120

REF PE01

ENGLISH

Read all information, precautions and notes before using.

■PRODUCT DESCRIPTION AND GENERAL INFORMATION

1) ESTELITE ASTERIA is a light-cured, radiopaque composite resin for use in anterior and posterior restorations. It is indicated for all carious lesion classes, including minimal or no-preparation type restorations. ESTELITE ASTERIA contains 82% by weight (71% by volume) silica-zirconia filler and composite filler. A high filler load offers decreased polymerization shrinkage. Every inorganic filler contained in ESTELITE ASTERIA is a spherical filler (mean particle size: 200 nm, particle size range: 100 to 300 nm) that enables excellent gloss retention and wear resistance. ESTELITE ASTERIA contains Bisphenol A di(2-hydroxy propoxy) dimethacrylate (Bis-GMA), Bisphenol A polyethoxy methacrylate (Bis-MPEPP), 1,6-bis(methacryl-ethyloxycarbonylamino)trimethyl hexane (UDMA), Triethylene glycol dimethacrylate (TEGDMA), Mequinol, Dibutyl hydroxyl toluene, and UV absorber.
2) ESTELITE ASTERIA incorporates Radical-Amplified Photopolymerization initiator technology (RAP technology). RAP technology facilitates a shortened light curing time and ample working time (90 sec.). Please see the table depicting the relationship between curing time and increment depth (■INDICATIONS FOR FILLING AND CURING).
3) ESTELITE ASTERIA is provided either in SYRINGE or Pre Loaded Tip(PLT).

■SHADE

ESTELITE ASTERIA contains 7 Body shades and 5 Enamel shades. The ESTELITE ASTERIA shading system is designed to mimic a wide shade range of the natural dentition by layering the appropriate shades selected from 2 categories: Body and Enamel.

Component	Shade	Tip
Body	A1B, A2B, A3B, A3.5B, A4B, B3B, BL	Body shades are designed for reconstructing the dentin layer. The Body shades should cover all enamel margins except the incisal area.
Enamel	Natural Enamel (NE)	NE is recommended to restore translucency in the incisal area in most cases.
	White Enamel (WE)	WE is recommended for the proximal wall. WE is suggested as an alternative to NE in whiter cases.
	Yellow Enamel (YE)	YE is designed to mimic discolored enamel.
	Trans Enamel (TE)	TE is the most translucent in ESTELITE ASTERIA. This shade is suggested as an alternative to NE in highly translucent cases.
	Occlusal Enamel (OcE)	OcE is recommended for the occlusal surface. OcE has exceptional sculptability to shape occlusal cusps and fissures.

■INDICATIONS

- Direct anterior and posterior restorations including occlusal surfaces
- Direct bonded composite veneer
- Diastema closure
- Repair of porcelain/composite

■CONTRAINDICATIONS

ESTELITE ASTERIA contains methacrylic monomers. DO NOT use ESTELITE ASTERIA for patients allergic to or hypersensitive to methacrylic and related monomers or to any of the other ingredients.

■PRECAUTIONS

1) DO NOT use ESTELITE ASTERIA for any purposes other than those listed in these instructions. Use ESTELITE ASTERIA only as directed herein.
2) ESTELITE ASTERIA is designed for sale and use by licensed dental care professionals only. It is not designed for sale nor use by non-dental care professionals.
3) DO NOT use ESTELITE ASTERIA if the safety seals are broken or appear to have been tampered with.
4) If ESTELITE ASTERIA causes an allergic reaction or hypersensitivity, discontinue its use immediately.
5) Use examination gloves (plastic, vinyl or latex) at all times when handling ESTELITE ASTERIA to avoid the possibility of allergic reactions from methacrylic monomers. Note: Certain substances/materials may penetrate through examination gloves. If ESTELITE ASTERIA comes in contact with the examination gloves, remove and dispose of the gloves, and wash hands thoroughly with water as soon as possible.
6) Avoid contact of ESTELITE ASTERIA with eyes, mucosal membrane, skin and clothing.
   - If ESTELITE ASTERIA comes in contact with the eyes, thoroughly flush eyes with water and immediately contact an ophthalmologist.
   - If ESTELITE ASTERIA comes in contact with the mucosal membrane, wipe the affected area immediately, and thoroughly flush with water after the restoration is completed.
   - If ESTELITE ASTERIA comes into contact with the skin or clothing, immediately saturate the area with an alcohol soaked cotton swab or gauze.
   - Instruct the patient to rinse his mouth immediately after treatment.
7) ESTELITE ASTERIA should not be ingested or aspirated. Ingestion or aspiration may cause serious injury.
8) To avoid the unintentional ingestion of ESTELITE ASTERIA, do not leave it unsupervised within the reach of patients and children.
9) Clean the placement instruments and brushes with alcohol after use.
10) When using a light-curing unit, protective eye shields, glasses or goggles should be worn at all times.
11) This product is designed to be used at room temperature (18 - 30°C / 62 - 84°F). Allow product to reach room temperature prior to use. Cold material may be difficult to extrude.

■INDICATIONS FOR FILLING AND CURING

ESTELITE ASTERIA is designed to be cured by either a halogen, LED or Plasma Arc light with a wavelength of 400-500 nm. Be sure to light-cure ESTELITE ASTERIA extra-orally and check the time needed for complete hardening of ESTELITE ASTERIA with your light-curing unit before performing the bonding procedure. The following table summarizes the relationship between curing time and increment depth.

Relationship between curing time and increment depth:

Light type	Intensity (mW/cm^2)	Curing time (Seconds)	Increment depth (mm)[1)]	
			A1B, A2B, A3B, A3.5B, B3B, BL NE, WE, YE, TE, OcE	A4B
Halogen	400	10	1.7	–[2)]
		20	2.1	1.8
	600	10	2.0	1.7
		20	2.4	2.0
	800	10	2.1	1.8
		20	2.5	2.1
LED	400	10	1.7	–[2)]
		20	2.0	1.7
	600	10	1.8	1.6
		20	2.2	1.9
	1000	10	2.0	1.8
Plasma Arc	950	6	1.9	1.8

1) Increment depth was determined on the basis of test results performed in accordance with section 7.10 "depth of cure" of ISO4049: 2009.
2) Curing time must be at least 20 seconds.

■SPECIAL NOTES FOR THE USE OF PLT

1) PLTs are designed for single patient use only. Do not re-cap and/or re-use the PLT tip once material has been dispensed for that patient.
2) Dispensers are not provided for ESTELITE ASTERIA. Use a dispenser that fits the PLT of ESTELITE ASTERIA. For proper use and proper disinfection, see manufacturer's instructions.
3) Use light, controlled pressure to prevent any continued extrusion of material following pressure release.

■STORAGE

1) Store ESTELITE ASTERIA at temperatures between 0 - 25°C (32 - 77°F).
2) AVOID direct exposure to light and heat.
3) DO NOT use ESTELITE ASTERIA after the indicated date of expiration on the syringe or PLT package.

■DISPOSAL

To safely dispose of excess ESTELITE ASTERIA, extrude unused portion from SYRINGE or PLT and light-cure before disposal.

■CUSTOM SHADE GUIDE

See the instructions for ESTELITE ASTERIA Custom Shade Guide prior use.

■CLINICAL PROCEDURE

1. Cleaning

Thoroughly clean the tooth surface with a rubber cup and a fluoride-free paste, and then rinse with water.

2. Shade Selection

Select the appropriate shade of ESTELITE ASTERIA using the custom shade guide prepared in advance.
- Complete the shade selection within 5 minutes; teeth become whiter when dehydrated.
- Lightness (color value) is the primary importance on shade selection.
- In the case of whitened teeth, select the shade a few weeks later after the completion of whitening. Whitened teeth tend to become slightly darker with the elapse of time.
- Please see the table depicting the shade and tip (■ SHADE).

3. Isolation

A rubber dam is the preferred method of isolation.

4. Cavity Preparation

Prepare the cavity and rinse with water. Add bevels to the enamel margins of anterior preparations (class III, IV, V), bevels assist in erasing demarcations between the cavity margins and the restoration, thereby enhancing both esthetics and retention.
- Scalloped (undulant) bevel may be desirable depending on the esthetics and retention.
- In the case where no cavity preparation has been made (caries-free cervical defects), clean the tooth surface with a rubber cup and a fluoride-free cleaning paste. Rinse thoroughly with water.
- In the case of porcelain/composite repairs, roughen the surface with a bur or a diamond point to prepare the area for adhesion; apply phosphoric acid etch for cleaning; rinse thoroughly with water; air dry thoroughly and treat with a silane coupling agent according to manufacturer's instructions.

5. Pulp Protection

Protect the pulp appropriately, if the cavity is in close proximity to the pulp. In the case of pulp exposure, apply calcium hydroxide for pulp capping. DO NOT USE EUGENOL-BASED MATERIALS to protect the pulp as these materials will inhibit curing of ESTELITE ASTERIA.

6. Bonding System

Apply a light-cured bonding system according to its manufacturer's instructions.

7. Dispensing

7-1. PLT

Please read ■SPECIAL NOTES FOR THE USE OF PLT before use.
- Load the PLT into a dispenser that fits the PLT.
- Remove the PLT cap.
- Extrude the paste directly into cavity or indirectly on the mixing pad.

7-2. SYRINGE

Remove the syringe cap. Extrude the paste onto a mixing pad by turning the handle clockwise. After dispensing, turn the handle counterclockwise by a half to full turn to release residual pressure inside the syringe and re-cap the syringe immediately.
- DO NOT apply unnecessary force to the syringe immediately after removing from the refrigerator.

8. Filling and contouring

Fill the cavity incrementally. Increments should not exceed the indicated curing depth (please refer to the aforementioned table).
- In case that characterization is required, tints (such as ESTELITE COLOR) can be used. Apply the tint according to manufacturer's instructions.
- DO NOT mix ESTELITE ASTERIA with other brands of composite resin to avoid incomplete cure or entrapment of air bubbles. In order to avoid air bubbles entrapment, DO NOT mix ESTELITE ASTERIA with another shade of the paste.

9. Curing

Light-cure each increment for at least the indicated time (please see aforementioned table), keeping the curing light tip within a distance of 2 mm from the increment.
- If other brands of composite resins are layered over the cured composite, follow its manufacturer's instructions.

10. Finishing

Shape and polish the restoration. For finishing, use finishing discs and/or fine finishing diamond points. Use metal finishing strips or vinyl polishing strips for proximal surfaces. For polishing, polish with rubber points or any suitable polishing tools. For final polishing, use felt discs or cotton wheels with polishing paste, or suitable polishing tools.

IMPORTANT NOTE: The manufacturer is not responsible for damage or injury caused by improper use of this product. It is the personal responsibility of the dental professional to ensure the product is suitable for application before use.
Specifications are subject to change without notice. When the product specification changes, the instructions and precautions may change also.

DEUTSCH

Lesen Sie bitte vor Gebrauch alle Informationen, Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise.

■PRODUKTBESCHREIBUNG UND ALLGEMEINE HINWEISE

1) ESTELITE ASTERIA ist ein lichthärtendes, röntgenopakes Komposit für Restaurationen im Front- und Seitenzahnbereich. Es ist für alle Karies-Läsionsklassen geeignet, einschließlich für Restaurationen mit minimaler oder ohne Präparation. ESTELITE ASTERIA enthält 82 Gewichtsprozent (71 Volumenprozent) Silika-Zirkonoxid- und Komposit-Füllmasse. Durch einen hohen Füllstoffanteil wird eine geringere Polymerisationsschrumpfung erreicht. Alle in ESTELITE ASTERIA enthaltenen anorganischen Füller sind kugelförmig (durchschnittliche Partikelgröße: 0,2 µm, Partikelgrößenbereich: 0,1 bis 0,3 µm) und gewährleisten ausgezeichnete Glanzbeständigkeit und Verschleißfestigkeit. ESTELITE ASTERIA enthält Bisphenol-A-di-(2-hydroxy-propoxy-)Dimethacrylat (Bis-GMA), Bisphenol-A-Polyethoxy-Methacrylat (Bis-MPEPP), 1,6-bis-(Methacrylethyloxycarbonylamino-)Trimethyl-Hexan (UDMA), Triethylenglycoldimethacrylat (TEGDMA), Mequinol, Dibutylhydroxyltoluol und UV-Absorber.
2) ESTELITE ASTERIA beruht auf der RAP-Technologie (Radical-Amplified Photopolymerization initiator technology). Die RAP-Technologie ermöglicht eine kürzere Aushärtungsdauer und eine längere Verarbeitungszeit (90 s). Bitte beachten Sie die Tabelle, in der das Verhältnis zwischen Aushärtungszeit und Schichtdicke aufgeführt ist (■HINWEISE ZUR FÜLLUNGLEGUNG UND AUSHÄRTUNG).
3) ESTELITE ASTERIA wird in der SPRITZE oder als vorab beladene Applikationspitze (PLT, "Pre Loaded Tip") angeboten.

■FARBEN

ESTELITE ASTERIA enthält 7 Körperfarben und 5 Zahnschmelzfarben. Das ESTELITE ASTERIA Farbsystem dient zur Imitation einer breiten Farbreihe der natürlichen Dentition, indem die entsprechenden, aus 2 Kategorien ausgewählten Farbtöne geschichtet werden: Körper und Zahnschmelz.

Komponente	Farbton	Tipp
Körper	A1B, A2B, A3B, A3.5B, A4B, B3B, BL	Körperfarben dienen zur Rekonstruktion der Dentinschicht. Die Körperfarben sollten alle Zahnschmelzränder mit Ausnahme des Inzisalbereichs abdecken.
Zahnschmelz	Natural Enamel (NE) (Natürlicher Zahnschmelz)	NE wird in der Regel zur Wiederherstellung der Durchsichtigkeit im Inzisalbereich empfohlen.
	White Enamel (WE) (Weißer Zahnschmelz)	WE wird für die Approximalwände empfohlen. In weißeren Fällen wird WE als Alternative zu NE vorgeschlagen.
	Yellow Enamel (YE) (Gelber Zahnschmelz)	YE dient zur Imitation von verfärbtem Zahnschmelz.
	Trans Enamel (TE) (Durchsichtiger Zahnschmelz)	TE ist der durchsichtigste Zahnschmelz bei ESTELITE ASTERIA. Dieser Farbton wird als Alternative zu NE in stark durchsichtigen Fällen vorgeschlagen.
	Occlusal Enamel (OcE) (Okklusaler Zahnschmelz)	OcE wird für die okklusale Oberfläche empfohlen. OcE besitzt eine außerordentlich gute Formbarkeit und eignet sich hervorragend zur Gestaltung von okklusalen Spitzen und Fissuren.

■INDIKATIONEN

- Direkte Restaurationen im Front- und Seitenzahnbereich einschließlich okklusaler Oberflächen
- Direkt gebondete Komposit-Veneers
- Diastemakorrekturen
- Reparaturen von Keramik- sowie Komposit-Verblendungen

■KONTRAINDIKATIONEN

ESTELITE ASTERIA enthält methacrylathaltige Monomere. Bei Patienten, die allergisch oder überempfindlich auf Methacrylate und ähnliche Monomere reagieren, darf ESTELITE ASTERIA NICHT ANGEWENDET werden.

■VORSICHTSMASSNAHMEN

1) ESTELITE ASTERIA NUR für die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Zwecke verwenden. ESTELITE ASTERIA nur entsprechend den hier gegebenen Anweisungen verwenden.
2) ESTELITE ASTERIA ist nur für den Verkauf an zugelassenes zahnärztliches Fachpersonal und zu dessen Verwendung bestimmt. Es darf weder an andere Personen verkauft noch von diesen verwendet werden.
3) Verwenden Sie ESTELITE ASTERIA NICHT, wenn das Sicherheitssiegel aufgebrochen ist oder das Produkt Spuren von Handhabung aufzuweisen scheint.
4) Wenn ESTELITE ASTERIA eine allergische Reaktion oder Überempfindlichkeit hervorruft, muss die Anwendung sofort abgebrochen werden.
5) Verwenden Sie beim Umgang mit ESTELITE ASTERIA grundsätzlich Untersuchungshandschuhe (aus Kunststoff, Vinyl oder Latex), um mögliche allergische Reaktionen durch methacrylathaltige Monomere zu vermeiden. Anmerkung: Bestimmte Substanzen/Materialien können Untersuchungshandschuhe durchdringen. Wenn ESTELITE ASTERIA mit den Untersuchungshandschuhen in Berührung kommt, die Handschuhe ausziehen und entsorgen und die Hände sofort gründlich mit Wasser waschen.
6) Den Kontakt von ESTELITE ASTERIA mit den Augen, Schleimhäuten, der Haut und der Kleidung vermeiden.
   - Wenn ESTELITE ASTERIA mit den Augen in Berührung kommt, sofort die Augen gründlich mit Wasser spülen und unverzüglich einen Augenarzt aufsuchen.
   - Wenn ESTELITE ASTERIA mit den Schleimhäuten in Berührung kommt, die betroffene Stelle sofort abwischen und nach der Restauration gründlich mit Wasser abspülen.
   - Wenn ESTELITE ASTERIA mit der Haut oder der Kleidung in Berührung kommt, die betreffende Stelle unverzüglich mit alkoholgetränktem Baumwolltupfer oder Verbandsmull betupfen.
   - Weisen Sie den Patienten an, den Mund sofort nach der Behandlung auszuspülen.
7) ESTELITE ASTERIA nicht verschlucken oder einatmen, da dies zu schweren Verletzungen führen kann.
8) ESTELITE ASTERIA nicht unbeaufsichtigt in Reichweite von Patienten oder Kindern lassen, um ein versehentliches Verschlucken zu vermeiden.
9) Die Füllinstrumente und Bürsten nach Gebrauch mit Alkohol reinigen.
10) Bei Verwendung eines Lichthärtungsgeräts sollte ein gemäß dem Hersteller empfohlener Augenschutz (eine Brille oder eine Schutzbrille) getragen werden.
11) Dieses Produkt ist für die Verwendung bei Zimmertemperatur (18 - 30°C / 62 - 84°F) bestimmt. Warten Sie vor der Verwendung, bis das Produkt Zimmertemperatur erreicht hat. Kaltes Material lässt sich eventuell schwer herauspressen.

■HINWEISE ZUR FÜLLUNGLEGUNG UND AUSHÄRTUNG

ESTELITE ASTERIA ist für die Aushärtung mit Halogen-, LED- oder Plasmabogenlicht mit einem Wellenlängenbereich von 400-500 nm geeignet. Lichthärten Sie ESTELITE ASTERIA vor der routinemäßigen Anwendung erst testweise extraoral und ermitteln Sie die für die vollständige Aushärtung von ESTELITE ASTERIA mit Ihrem Lichthärtungsgerät erforderliche Zeit, bevor Sie das Bondingverfahren durchführen. Die nachstehende Tabelle zeigt das Verhältnis zwischen Aushärtungszeit und Schichtdicke.

Verhältnis zwischen Aushärtungszeit und Schichtdicke:

Lichttyp	Intensität (mW/cm^2)	Aushärtungszeit (Sekunden)	Schichtdicke (mm)[1)]	
			A1B, A2B, A3B, A3.5B, B3B, BL NE, WE, YE, TE, OcE	A4B
Halogen	400	10	1,7	—[2)]
		20	2,1	1,8
	600	10	2,0	1,7
		20	2,4	2,0
	800	10	2,1	1,8
		20	2,5	2,1
LED	400	10	1,7	—[2)]
		20	2,0	1,7
	600	10	1,8	1,6
		20	2,2	1,9
	1000	10	2,0	1,8
Plasmabogen	950	6	1,9	1,8

1) Die Schichtdicke wurde auf Grundlage der Ergebnisse von Tests festgelegt, die entsprechend dem Absatz 7.10 der Norm ISO 4049:2009 durchgeführt wurden.
2) Die Aushärtungszeit muss mindestens 20 Sekunden betragen.

■SPEZIELLE HINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH VON PLT

1) Die PLT sind nur für den Gebrauch für einen einzigen Patienten bestimmt. Die PLT nicht wieder verschließen und das Produkt erneut verwenden, wenn es einmal für diesen einen Patienten verwendet wurde.
2) Dispensoren werden für ESTELITE ASTERIA nicht geliefert. Verwenden Sie einen Dispensor, der zu der PLT von ESTELITE ASTERIA passt. Für den richtigen Gebrauch und die angemessene Desinfektion die Anweisungen des Herstellers beachten.
3) Nur leichten, kontrollierten Druck anwenden, um zu vermeiden, dass das Produkt auch nach Beendigung des Druckausübens weiter herausläuft.

■LAGERUNG

1) Lagern Sie ESTELITE ASTERIA bei einer Temperatur von 0 - 25°C (32 - 77°F).
2) VERMEIDEN Sie direkte Einwirkung von Licht und Wärme.
3) ESTELITE ASTERIA nach dem auf der Verpackung der Spritze oder der PLT angegebenen Verfallsdatum NICHT mehr verwenden.

■ENTSORGUNG

Um einen Überschuss an ESTELITE ASTERIA sicher zu entsorgen, ungenutztes Material aus der SPRITZE oder der PLT herauspressen und vor der Entsorgung mit Licht aushärten.

■SPEZIFISCHE FARBTONPALETTE

Bitte befolgen Sie vor der Verwendung die Anweisungen für die spezifische Farbtonpalette von ESTELITE ASTERIA.

■KLINISCHES VERFAHREN

1. Reinigen

Die Zahnoberfläche gründlich mit Hilfe eines Gumminapfs und einer fluoridfreien Paste reinigen und danach mit Wasser spülen.

2. Farbauswahl

Wählen Sie den geeigneten Farbton von ESTELITE ASTERIA mithilfe der vorher zusammengestellten spezifischen Farbtonpalette.
- Schließen Sie die Farbauswahl innerhalb von 5 Minuten ab; die Zähne werden beim Trocknen weißer.
- Die Helligkeit (Farbwert) ist von größter Bedeutung für die Farbauswahl.
- Wählen Sie bei gebleichten Zähnen den Farbton ein paar Wochen nach Beendigung des Bleichens. Gebleichte Zähne dunkeln mit der Zeit ein wenig nach.
- Bitte beachten Sie die Tabelle mit den Farbtönen und Tipps (■ FARBEN).

3. Isolieren

Das Isolieren erfolgt vorzugsweise mit Kofferdam.

4. Die Kavität vorbereiten

Die Kavität präparieren und mit Wasser spülen. Die Schmelzränder von Präparationen im Frontzahnbereich (Klasse III, IV, V) abschrägen, da Abschrägungen dazu beitragen, weniger markante Übergänge zwischen Kavitätenrändern und Restauration zu schaffen und dadurch sowohl die Ästhetik als auch die Retention verbessern.
- Eine ausgekehlte Abschrägung (undulant, scalloped bevel) könnte sich je nach gewünschter Ästhetik und Retention empfehlen.
- Wenn keine Kavitätenvorbereitung durchgeführt wurde (kariesfreie Zervikalfehler), reinigen Sie die Zahnoberfläche mit Hilfe eines Gumminapfs und einer fluoridfreien Paste. Spülen Sie gründlich mit Wasser.
- Bei Reparaturen von Keramik oder Komposit, die Oberfläche mit einem Bohrer oder rotierenden Diamantschleifer aufrauen, um den Bereich für die Verankerung vorzubereiten; Phosphorsäure zur Reinigung auftragen, gründlich mit Wasser spülen; gründlich lufttrocknen und mit einem Silanisierungsmittel entsprechend den Herstelleranweisungen behandeln.

5. Pulpenschutz

Wenn die Kavität in der Nähe der Pulpa liegt, sollte diese in angemessener Weise geschützt werden. Applizieren Sie bei freiliegender Pulpa Kalziumhydroxid zur Abdeckung. KEINE EUGENOLHALTIGEN PRODUKTE verwenden, da diese die Härtung von ESTELITE ASTERIA verhindern.

6. Bonding-System

Ein lichthärtendes Bonding-System nach Herstelleranweisung verwenden.

7. Entnahme

7-1. PLT

Bitte vor Gebrauch die ■SPEZIELLEN HINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH VON PLT lesen.
- Die PLT in einen dazu passenden Dispensor laden.
- Die Kappe der Kapsel (PLT) abnehmen.
- Die Paste entweder direkt oder indirekt vom Anmischblock in die Kavität geben.

7-2. SPRITZE

Die Kappe der Spritze abnehmen. Die Paste durch Drehen des Griffs im Uhrzeigersinn auf einen Anmischblock ausdrücken. Nach Entnahme den Griff eine halbe bis eine Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den in der Spritze verbliebenen Druck abzulassen; die Spritze dann sofort wieder verschließen.
- Kurz nach Entnahme der Spritze aus dem Kühlschrank keine unnötige Kraft auf diese ausüben.

8. Füllen der Kavität und der Modellation

Die Kavität schichtweise füllen und dabei nicht die in der obigen Tabelle angegebenen Schichtdicken überschreiten.
- Falls eine Charakterisierung erforderlich ist, können Farben (z. B. ESTELITE COLOR) verwendet werden. Verwenden Sie die Farben entsprechend den Herstelleranweisungen.
- ESTELITE ASTERIA NICHT mit anderen Kompositen mischen, um eine unvollständige Härtung und den Einschluss von Luftblasen zu vermeiden. Um den Einschluss von Luftblasen zu vermeiden, ESTELITE ASTERIA NICHT mit anderen Farbtönen der Paste mischen.

9. Aushärten

Jede Schicht mindestens für die angegebene Zeitspanne lichthärten (bitte obige Tabelle beachten) und dabei einen Abstand zwischen der Spitze des Lichtleiters und der Schicht von höchstens 2 mm einhalten.
- Wenn Schichten von Kompositen anderer Marken über das ausgehärtete Komposit erforderlich sind, bitte die entsprechenden Herstelleranweisungen beachten.

10. Ausarbeiten

Die Restauration ausarbeiten und polieren. Zum Ausarbeiten Finierscheiben und/oder feine Finier-Diamantschleifer verwenden. Für Approximalflächen Metall-Finierstreifen oder Vinyl-Streifen verwenden. Zum Polieren eignen sich Gummispitzen oder andere Polierhilfsmittel. Für die Endpolitur Filz- oder Baumwollscheiben mit Polierpaste oder andere geeignete Polierhilfsmittel verwenden.

WICHTIGER HINWEIS: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden oder Verletzungen, die durch die unsachgemäße Anwendung dieses Produkts verursacht werden. Das zahnärztliche Fachpersonal ist persönlich dafür verantwortlich, vor Gebrauch sicherzustellen, dass dieses Produkt für die betreffende Anwendung geeignet ist.
Die Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wenn sich die Produktspezifikationen ändern, können sich auch die Gebrauchsanweisung und die Vorsichtsmaßnahmen ändern.

FRANÇAIS

Lire toutes les informations, précautions d'emploi et notes avant utilisation.

■DESCRIPTION DU PRODUIT ET INFORMATIONS GÉNÉRALES

1) ESTELITE ASTERIA est une résine composite photopolymérisable, radio-opaque à utiliser dans les restaurations antérieures et postérieures. Il est indiqué pour toutes les classes de lésions carieuses, y compris les restaurations minimes ou sans préparation. ESTELITE ASTERIA contient 82% en poids (71% en volume) de particules de charge silice-zircone et de composite. Un niveau élevé en particules de charges procure un moins grand retrait lors de la polymérisation. Toutes les particules de charge inorganiques contenues dans ESTELITE ASTERIA sont des particules sphériques (taille moyenne des particules : 200 nm, taille des particules comprise entre 100 et 300 nm) qui sont conçues pour fournir une brillance durable et une résistance à l'usure excellentes. ESTELITE ASTERIA contient du bisphénol A di(2-hydroxy propoxy) diméthacrylate (Bis-GMA), du bisphenol A polyéthoxy méthacrylate (Bis-MPEPP), 1,6-bis(méthacryléthyloxycarbonylamino)trimethyl hexane (UDMA), du triethylène glycol diméthacrylate (TEGDMA), du Mequinol, du Dibutyl hydroxyl toluene et de l'absorbeur UV.
2) ESTELITE ASTERIA met en œuvre la technologie de l'initiateur de photopolymérisation à amplification radicalaire (technologie RAP). La technologie RAP raccourcit le temps de polymérisation durcissement et permet un temps de travail plus long (90 sec.). Se reporter au tableau décrivant la relation entre le temps de polymérisation et la profondeur de l'incrément. (■INDICATIONS RELATIVES À L'OBTURATION ET AU DURCISSEMENT).
3) ESTELITE ASTERIA est fourni soit en SERINGUE, soit sous forme d'embout préchargé (PLT, "Pre Loaded Tip").

■TEINTE

ESTELITE ASTERIA contient 7 teintes Body et 5 teintes Émail. Le système de nuancier d'ESTELITE ASTERIA permet d'imiter une large gamme de teintes de la dentition naturelle en disposant en couches les teintes appropriées choisies à partir de 2 catégories : Body et Émail.

Composant	Teinte	Embout
Body	A1B, A2B, A3B, A3.5B, A4B, B3B, BL	Les teintes Body sont conçues pour reconstruire la couche de dentine. Les teintes Body doivent couvrir toutes les marges d'émail à l'exception de la zone incisive.
Émail	Natural Enamel (NE) (Émail naturel)	Le NE est recommandé pour restaurer la translucidité dans la zone incisive dans la plupart des cas.
	White Enamel (WE) (Émail blanc)	Le WE est recommandé pour la paroi proximale. Le WE est suggéré comme alternative au WE dans des cas plus blancs.
	Yellow Enamel (YE) (Émail jaune)	Le YE est conçu pour imiter l'émail décoloré.
	Trans Enamel (TE) (L'émail trans)	Le TE est la teinte la plus translucide dans ESTELITE ASTERIA. Cette teinte est suggérée comme alternative au NE dans des cas de forte translucidité.
	Occlusal Enamel (OcE) (Émail occlusal)	L'OcE est recommandé pour la surface occlusale. L'OcE est exceptionnellement facile à sculpter pour modeler des cuspides et des sillons occlusaux.

■INDICATIONS

- Restaurations directes antérieures et postérieures, y compris la surface occlusale
- Facette en composite à collage direct
- Fermeture du diastème
- Réparation d'éléments en porcelaine/composite

■CONTRE-INDICATIONS

ESTELITE ASTERIA contient des monomères méthacrylates et NE DOIT PAS être utilisé chez les patients qui présentent une allergie ou une hypersensibilité aux monomères méthacryliques et apparentés ou à tout autre ingrédient.

■PRÉCAUTIONS

1) NE PAS utiliser ESTELITE ASTERIA dans un autre but que ceux énumérés dans ce mode d'emploi. N'utiliser ESTELITE ASTERIA que de la manière indiquée dans le présent document.
2) ESTELITE ASTERIA est exclusivement destiné à la vente aux professionnels agréés en soins dentaires et à l'utilisation par ceux-ci. Il n'est pas destiné à la vente, ni approprié à l'utilisation par des non professionnels en soins dentaires.
3) NE PAS utiliser ESTELITE ASTERIA si les bandes d'inviolabilité sont rompues ou semblent avoir été manipulées.
4) Si ESTELITE ASTERIA provoque une réaction allergique ou une hypersensibilité, en arrêter immédiatement l'utilisation.
5) Utiliser des gants d'examens (plastique, vinyle ou latex) en permanence pendant la manipulation d'ESTELITE ASTERIA afin d'éviter le risque de réactions allergiques aux monomères méthacryliques. Nota : Certain(e)s substances/matériaux peuvent traverser les gants d'examen. Si ESTELITE ASTERIA entre en contact avec les gants d'examen, les retirer et les jeter, et se laver méticuleusement les mains à l'eau dès que possible.
6) Éviter le contact d'ESTELITE ASTERIA avec les yeux, les muqueuses, la peau et les vêtements.
   - En cas de contact d'ESTELITE ASTERIA avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau et contacter immédiatement un ophtalmologiste.
   - En cas de contact d'ESTELITE ASTERIA avec les muqueuses, essuyer immédiatement la zone atteinte et rincer abondamment à l'eau après la restauration.
   - En cas de contact d'ESTELITE ASTERIA avec la peau ou un vêtement, tremper immédiatement la zone à l'aide d'un tampon de coton ou d'une gaze imbibé(e) d'alcool.
   - Demander au patient de se rincer la bouche immédiatement après le traitement.
7) ESTELITE ASTERIA ne doit être ni ingéré, ni aspiré. L'ingestion ou l'aspiration peut provoquer des lésions graves.
8) Pour éviter une ingestion accidentelle d'ESTELITE ASTERIA, ne pas laisser sans surveillance à la portée des patients et des enfants.
9) Nettoyer les instruments de placement et les brosses à l'alcool après usage.
10) Lors de l'utilisation d'une lampe à photopolymériser, il convient de porter des bandeaux de protection oculaire, des lunettes protectrices ou des lunettes à coques.
11) Ce produit est conçu pour être utilisé à température ambiante (18 - 30ºC / 62 - 84ºF). Laisser le produit atteindre la température ambiante avant utilisation. L'extrusion d'un matériau froid peut s'avérer difficile.

■INDICATIONS RELATIVES À L' OBTURATION ET AU DURCISSEMENT

ESTELITE ASTERIA est conçu pour polymérisation à l'aide d'une lampe halogène, d'une DEL ou d'une lampe à arc de plasma avec une l'intervalle de longueurs d'ondes s'étend de 400 à 500 nm. Veillez à polymériser ESTELITE ASTERIA hors de la bouche et vérifiez le temps nécessaire pour un durcissement complet d'ESTELITE ASTERIA avec votre lampe à photopolymériser avant de réaliser la procédure de collage. Le tableau suivant illustre la relation entre le temps d'exposition et la profondeur de l'incrément.

Relation entre le temps d'exposition et la profondeur de l'incrément :

Type de lampe	Intensité (mW/cm^2)	Temps d'exposition (secondes)	Profondeur de l'incrément (mm)[1)]	
			A1B, A2B, A3B, A3.5B, B3B, BL NE, WE, YE, TE, OcE	A4B
Halogène	400	10	1,7	—[2)]
		20	2,1	1,8
	600	10	2,0	1,7
		20	2,4	2,0
	800	10	2,1	1,8
		20	2,5	2,1
DEL	400	10	1,7	—[2)]
		20	2,0	1,7
	600	10	1,8	1,6
		20	2,2	1,9
	1000	10	2,0	1,8
Arc à plasma	950	6	1,9	1,8

1) La profondeur de l'incrément a été déterminée en se basant sur des résultats d'essais réalisés conformément à la section 7.10 « Profondeur de polymérisation » de l'ISO4049: 2009.
2) Temps de polymérisation minimum de 20 secondes.

■NOTES SPECIALES EN CE QUI CONCERNE L' UTILISATION DES PLT

1) Les PLT sont conçus pour n'être utilisés que pour un seul patient. Ne pas refermer et/ou réutiliser l'embout PLT lorsque la distribution de matériau a été réalisée sur ce patient.
2) L'ESTELITE ASTERIA est fourni sans distributeur. Utiliser un distributeur qui convient au PLT de l'ESTELITE ASTERIA. Pour une utilisation adaptée et une désinfection adéquate, se reporter au mode demploi du fabricant.
3) Appliquer une pression légère et contrôlée afin déviter que l extrusion de matériau ne se poursuive une fois la pression relâchée.

■CONSERVATION

1) Conserver ESTELITE ASTERIA à une température comprise entre 0 et 25ºC (entre 32 et 77ºF).
2) ÉVITER l'exposition directe à la lumière et à la chaleur.
3) NE PAS utiliser ESTELITE ASTERIA au-delà de la date d'expiration indiquée sur la seringue ou sur l emballage du PLT.

■ÉLIMINATION

Pour éliminer en toute sécurité l'excès d'ESTELITE ASTERIA, extruder le produit inutilisé de la seringue ou du PLT et le photopolymériser avant de le jeter.

■NUANCIER

Voir les instructions concernant le nuancier ESTELITE ASTERIA avant utilisation.

■PROTOCOLE CLINIQUE

1. Nettoyage

Nettoyer à fond la surface de la dent à l'aide d'une cupule en caoutchouc et d'une pâte ne contenant pas de fluorure, puis rincer à l'eau.

2. Choix de la teinte

Choisir la teinte d'ESTELITE ASTERIA appropriée, à l'aide du nuancier préparé à l'avance.
- Choisir la teinte dans les 5 minutes, les dents sèches sont plus claires que les dents humides ou mouillées.
- La luminosité (indice de couleur) est de première importance dans le choix de la teinte.
- Dans le cas de dents blanchies, choisir la teinte quelques semaines après la fin du blanchiment. Les dents blanchies risquent de foncer légèrement.
- Reportez-vous au tableau décrivant la teinte et l'embout (■ TEINTE).

3. Isolement

Une digue en caoutchouc constitue le procédé préféré pour isoler la dent de toute contamination.

4. Préparation de la cavité

Préparer la cavité et la rincer à l'eau. Ajouter des biseaux aux bords de l'émail des préparations antérieures (classes III, IV, V), car les biseaux aident à effacer les démarcations entre les bords de la cavité et la restauration, améliorant ainsi à la fois l'esthétique et la rétention.
- Des biseaux ondulés pourraient être souhaitables en fonction de l'esthétique et de la rétention.
- Si aucune préparation de la cavité n'a été faite (collets sans carie), nettoyer la surface de la dent avec une cupule en caoutchouc et une pâte de nettoyage sans fluorure. Rincer soigneusement à l'eau.
- Dans le cas de réparations d'éléments en porcelaine/composite, rendre la surface rugueuse à l'aide d'une fraise ou d'une pointe de diamant pour préparer la zone à l'adhérence ; mordancer avec de l'acide phosphorique pour nettoyer, rincer abondamment à l'eau ; sécher minutieusement à l'air et traiter avec un agent de couplage au silane conformément au mode d'emploi du fabricant.

5. Protection de la pulpe

Protéger la pulpe de façon appropriée, si la cavité est très proche de la pulpe. En cas d'exposition de la pulpe, appliquer de l'hydroxyde de calcium pour coiffage pulpaire. NE PAS UTILISER DE MATÉRIAUX À BASE D'EUGENOL pour protéger la pulpe car ces matériaux inhibent la polymérisation d'ESTELITE ASTERIA.

6. Système de collage

Appliquer le système de collage photopolymérisable conformément aux instructions du fabricant.

7. Distribution

7-1. PLT

Veuillez lire les ■NOTES SPECIALES EN CE QUI CONCERNE L'UTILISATION DES PLT avant l'utilisation.
- Charger le PLT dans un distributeur qui convient au PLT.
- Retirer le capuchon du PLT.
- Extruder la pâte directement dans la cavité ou indirectement sur le bloc de mélange.

7-2. SERINGUE

Retirer le capuchon de la seringue. Extruder la pâte sur le bloc de mélange en faisant tourner la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre. Après distribution, faire tourner la poignée dans le sens inverse d'un demi-tour ou d'un tour complet pour libérer la pression résiduelle à l'intérieur de la seringue, et remettre immédiatement le capuchon.
- NE PAS appliquer de force inutile sur la seringue juste à sa sortie du réfrigérateur.

8. Obturation et réalisation des contours

Remplir la cavité progressivement. Les incréments ne doivent pas dépasser la profondeur de polymérisation indiquée (se reporter au tableau précédent).
- Si une caractérisation est requise, des teintes comme ESTELITE COLOR peuvent être utilisées. Appliquer la teinte conformément aux instructions du fabricant.
- NE PAS mélanger ESTELITE ASTERIA avec d'autres marques de résine composite afin d'éviter un durcissement incomplet ou la formation de bulles d'air. Pour éviter la formation de bulles d'air, NE PAS mélanger ESTELITE ASTERIA avec une autre teinte de pâte.

9. Durcissement

Photopolymériser chaque incrément pendant au moins la durée indiquée (se reporter au tableau précédent), en maintenant la pointe du dispositif à une distance de 2 mm de l'incrément.

10. Finissage

Modeler et polir la restauration. Pour le finissage, utiliser des disques de finissage et/ou de fines pointes diamant de finissage. Utiliser des bandes de finissage en métal ou des bandes de polissage en vinyle pour les surfaces proximales. Pour le polissage, utiliser des pointes caoutchouc ou tout autre instrument de polissage approprié. Pour le polissage définitif, utiliser des disques en feutre ou des tampons de coton avec de la pâte à polir ou des outils de polissage adaptés.

NOTE IMPORTANTE : Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou des lésions occasionnés par une utilisation inappropriée de ce produit. Il est de la responsabilité personnelle de l'utilisateur de s'assurer, avant l'utilisation, que ce produit convient à une application appropriée.
Les caractéristiques du produit sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable. Lorsque les caractéristiques du produit changent, le mode d'emploi et les précautions à observer sont également susceptibles de changer.

NEDERLANDS

Lees alle informatie, voorzorgen en opmerkingen vóór het gebruik.

■PRODUCTBESCHRIJVING EN ALGEMENE INFORMATIE

1) ESTELITE ASTERIA is een lichtuithardende, radiopake composiethars voor gebruik in anterior en posterior restauraties. Het product is geïndiceerd voor alle caviteitsklassen, inclusief restauraties met minimale of geen preparatie. ESTELITE ASTERIA bevat 82% gewichtsprocent (71 Vol.-%) siliciumoxide-zirkoniumoxide vulstof en composietvulstof. Door gebruik van veel vulstof vermindert de polymerisatiekrimp. Elke anorganische vulstof in ESTELITE ASTERIA is sferisch (gemiddelde partikelvolume: 200 nm, partikelvolumebereik: 100 tot 300 nm) voor uitstekende duurzame glans en slijtvastheid. ESTELITE ASTERIA bevat bisfenol A di(2-hydroxypropoxy) dimethacrylaat (Bis-GMA), bisfenol A polyethoxymethacrylaat (Bis-MPEPP), 1,6-bis(methacrylethyloxycarbonylamino)trimethylhexaan (UDMA), tri-ethyleenglycoldimethacrylaat (TEGDMA), mequinol, dibutylhydroxytolueen en UV absorbens.
2) ESTELITE ASTERIA maakt gebruik van RAP-technologie (Radical-Amplified Photopolymerization initiator technology). RAP technologie zorgt voor een kortere uithardingstijd en ruime verwerkingstijd (90 sec.). Zie de tabel voor de verhoudingen tussen uithardingstijd en dikte van de laag (■AANWIJZINGEN VOOR VULLEN EN UITHARDEN).
3) ESTELITE ASTERIA wordt in een voorgevulde draaispuit geleverd, of in een voorgevulde tip (PLT, "Pre Loaded Tip").

■KLEUR

ESTELITE ASTERIA bevat 7 kernkleuren en 5 glazuurkleuren. Het kleurensysteem van ESTELITE ASTERIA is bestemd om een breed kleurengamma van de natuurlijke gebitselementen na te bootsen door lagen van de juiste kleuren uit de 2 categorieën: kern en glazuur.

Component	Kleur	Tip
Kern	A1B, A2B, A3B, A3.5B, A4B, B3B, BL	Kernkleuren zijn bestemd voor reconstructie van de dentinelaag. De kernkleuren dienen alle glazuurranden te dekken behalve het incisale gebied.
Glazuur	Natural Enamel (NE) (Natuurlijk glazuur)	NE wordt aanbevolen om de doorschijnendheid te herstellen van het incisale gebied in de meeste gevallen.
	White Enamel (WE) (Wit glazuur)	WE wordt aanbevolen voor de proximale wand. WE wordt voorgesteld als alternatief voor NE bij wittere gevallen.
	Yellow Enamel (YE) (Geel glazuur)	YE is bestemd om verkleurd glazuur na te bootsen.
	Trans Enamel (TE) (Transparant glazuur)	TE is de meest doorschijnende ESTELITE ASTERIA. Deze kleur wordt aanbevolen als alternatief voor NE bij zeer doorschijnende gevallen.
	Occlusal Enamel (OcE) (Occlusieglazuur)	OcE wordt aanbevolen voor het kauwvlak. OcE is bijzonder modelleerbaar voor occlusale knobbelsen fissuren.

■INDICATIES

- Directe anterieure en posterieure restauraties met inbegrip van het kauwvlak
- Directe composiet facing
- Diasteemsluiting
- Herstel van porselein/composiet

■ CONTRA-INDICATIES

ESTELITE ASTERIA bevat methacrylmonomeren. Gebruik ESTELITE ASTERIA NIET bij patiënten die allergisch of overgevoelig zijn voor methacryl en aanverwante monomeren of een van de andere ingrediënten.

■VOORZORGEN

1) Gebruik ESTELITE ASTERIA NIET voor andere doeleinden dan die genoemd in deze instructies. Gebruik ESTELITE ASTERIA alleen zoals hier beschreven.
2) ESTELITE ASTERIA is uitsluitend bestemd voor verkoop en gebruik door bevoegde tandheelkundigen. Het is niet bestemd voor verkoop en gebruik door personen die niet bevoegd zijn in de tandheelkunde.
3) Gebruik ESTELITE ASTERIA NIET als de veiligheidszegels verbroken zijn of er beschadigd uitzien.
4) Als ESTELITE ASTERIA een allergische reactie of overgevoeligheid veroorzaakt, het gebruik onmiddellijk staken.
5) Gebruik te allen tijde onderzoekhandschoenen (plastic, vinyl of latex) bij het hanteren van ESTELITE ASTERIA om de kans op allergische reacties door methacrylmonomeren te voorkomen. N.B.: sommige stoffen/materialen kunnen door onderzoekshandschoenen heen dringen. Als ESTELITE ASTERIA in contact komt met onderzoekshandschoenen, trek ze dan uit en gooi ze weg, en was uw handen zo snel mogelijk grondig met water.
6) Vermijd contact van ESTELITE ASTERIA met de ogen, slijmvliezen, huid en kleding.
   - Als ESTELITE ASTERIA in contact komt met de ogen, spoel ze dan grondig met ruim water en neem onmiddellijk contact op met een oogarts.
   - Als ESTELITE ASTERIA in contact komt met de slijmvliezen, veeg dan onmiddellijk het getroffen gebied schoon en spoel met ruim water na het restaureren.
   - Als ESTELITE ASTERIA in contact komt met de huid of kleding, verzadig dan onmiddellijk het gebied met een swab of gaas gedrenkt in alcohol.
   - Laat de patiënt onmiddellijk na de behandeling zijn mond spoelen.
7) ESTELITE ASTERIA niet inslikken of inademen. Inslikken of inademen kan ernstig letsel veroorzaken.
8) Om onopzettelijk inslikken van ESTELITE ASTERIA te voorkomen het product niet onbewaakt laten liggen binnen het bereik van patiënten en kinderen.
9) Reinig de instrumenten en borstels na gebruik met alcohol.
10) Bij gebruik van een uithardingslamp dient oogbescherming of een veiligheidsbril altijd gedragen te worden.
11) Dit product is bestemd voor gebruik bij kamertemperatuur (18 - 30°C / 62 - 84°F). Laat het product vóór gebruik op kamertemperatuur komen. Koud materiaal kan lastig te spuiten zijn.

■AANWIJZINGEN VOOR VULLEN EN UITHARDEN

ESTELITE ASTERIA is bestemd voor uitharding/ontworpen voor uitharden met halogeen, LED of plasmaboog licht met een golflengte van 400 tot 500 nm. Test eerst de uitharding van ESTELITE ASTERIA met licht en controleer de benodigde tijd voor volledige uitharding van ESTELITE ASTERIA met uw uithardingslamp voordat u in de mond de bondingsprocedure uitvoert. De volgende tabel geeft de relatie tussen uithardingstijd en dikte van de laag.

Relatie tussen uithardingstijd en dikte van de laag:

Type licht	Intensiteit (mW/cm²)	Uithardingstijd (seconden)	Dikte van de laag (mm)[1] A1B, A2B, A3B, A3.5B, B3B, BL NE, WE, YE, TE, OcE	A4B
Halogeen	400	10	1,7	—[2]
		20	2,1	1,8
	600	10	2,0	1,7
		20	2,4	2,0
	800	10	2,1	1,8
		20	2,5	2,1
LED	400	10	1,7	—[2]
		20	2,0	1,7
	600	10	1,8	1,6
		20	2,2	1,9
	1000	10	2,0	1,8
Plasmaboog	950	6	1,9	1,8

1) De dikte van de laag is bepaald op basis van testresultaten in overeenstemming met rubriek 7.10 'uithardingsdiepte' van ISO4049: 2009
2) De uithardingstijd moet ten minste 20 seconden bedragen.

■SPECIALE OPMERKINGEN VOOR HET GEBRUIK VAN PLT

1) PLT's zijn uitsluitend bestemd voor gebruik bij één enkele patiënt. Gebruik de PLT-tip niet bij een volgende patiënt als het materiaal eenmaal is aangebroken bij een eerdere patiënt.
2) Er worden geen dispensers voor ESTELITE ASTERIA geleverd. Gebruik een dispenser die past op de PLT van ESTELITE ASTERIA. Voor correct gebruik en goede desinfectie de instructies van de fabrikant raadplegen.
3) Gebruik lichte, gecontroleerde druk om doorvloeien te voorkomen als u de druk verminderd.

■BEWAREN

1) Bewaar ESTELITE ASTERIA bij een temperatuur tussen 0 - 25°C (32 - 77°F).
2) VERMIJD directe blootstelling aan licht en warmte.
3) GEBRUIK ESTELITE ASTERIA NIET na de aangegeven vervaldatum op de spuit of PLTVERPAKKING.

■WEGWERPEN

Om overtollige ESTELITE ASTERIA veilig weg te werpen, drukt u het ongebruikte materiaal uit de spuit of PLT en hardt u het uit vóór het wegwerpen.

■CUSTOM KLEURRING

Raadpleeg de instructies voor ESTELITE ASTERIA Custom Kleurring vóór gebruik.

■KLINISCHE PROCEDURE

1. Reinigen
Reinig het tandoppervlak grondig met een rubber cup en een fluoridevrije tandpasta en spoel met water.

2. Kleurkeuze
Selecteer met behulp van de vooraf voorbereide custom kleurring de juiste kleur van ESTELITE ASTERIA.
- Voltooi de kleurselectie binnen 5 minuten; tanden worden witter als ze opdrogen.
- De lichtheid (kleurwaarde) is van primair belang bij de kleurselectie.
- Bij gebleekte tanden selecteert u de kleur een paar weken nadat het bleekproces is voltooid. Gebleekte tanden worden in de loop der tijd iets donkerder.
- Zie de tabel met de kleur en tip (■ KLEUR).

3. Isolatie
De rubberdam heeft de voorkeur als isolatiemethode.

4. Voorbereiding van de caviteit
Bereid de caviteit voor en spoel met water. Breng bevels aan op de glazuurranden van de anterieure preparaten (klasse III, IV, V), omdat bevels helpen om overgangen tussen de randen van de caviteit en de restauratie te verhullen, wat gunstig is voor de esthetiek en de retentie.
- Een holle (scalloped) bevel kan wenselijk zijn, afhankelijk van esthetiek en retentie.
- In gevallen zonder voorbereiding van de caviteit (cariësvrije cervicale defecten), het tandoppervlak reinigen met een rubber cup en fluoridevrije tandpasta. Spoel grondig met water.
- Maak het oppervlak van porselein/composietrestauraties ruw met een frees of een diamantboor voor een betere adhesie aan het gebied; breng fosforzuurets aan voor reiniging; spoel grondig met water; droog grondig met lucht en behandel met een silaan hechtmiddel volgens de instructies van de fabrikant.

5. Pulpabescherming
Bescherm de pulpa op de juiste wijze als de caviteit dichtbij de pulpa is. In geval van pulpablootstelling calciumhydroxide aanbrengen ter afdekking van de pulpa. GEBRUIK GEEN MATERIALEN OP BASIS VAN EUGENOL om de pulpa te beschermen, omdat deze materialen de uitharding van ESTELITE ASTERIA verhinderen.

6. Bondingsysteem
Gebruik een lichtuithardend bondingsysteem volgens de instructies van de fabrikant.

7. Aanbrengen
7-1. PLT
Lees de ■SPECIALE OPMERKINGEN VOOR HET GEBRUIK VAN PLT vóór gebruik.
- Laad de PLT in een dispenser die past op de PLT.
- Verwijder de dop van de PLT.
- Druk de pasta direct in de caviteit of indirect op het mengblok.

7-2. SPUIT
Verwijder de dop van de spuit. Druk de pasta uit op het mengblok door de hendel rechtsom te draaien. Na aanbrengen de hendel een halve tot hele draai linksom draaien om de restdruk in de spuit te laten ontsnappen en zet de dop onmiddellijk op de spuit terug.
- GEEN onnodige kracht uitoefenen op de spuit direct nadat deze uit de koelkast is gehaald.

8. Vullen en contouren afwerken
Vul de caviteit in verschillende lagen. De lagen mogen niet dikker zijn dan de aangegeven dikte (zie bovenstaande tabel).
- Ingeval karakterisatie is vereist kunnen tinten (zoals ESTELITE COLOR) worden gebruikt. Breng de tint aan volgens de instructies van de fabrikant.
- Meng ESTELITE ASTERIA NIET met andere merken harscomposieten om onvolledig uitharden of luchtbellen te vermijden. Om luchtbellen te voorkomen ESTELITE ASTERIA NIET MENGEN met een andere kleur pasta.

9. Uitharding
Hard elke laag met licht uit gedurende ten minste de aangegeven tijd (zie bovenstaande tabel), houd daarbij de tip van de uithardingslamp binnen een afstand van 2 mm van de laag.
- Als andere merken composietharsen over de uitgeharde composiet worden gelegd, volg dan de instructies van de betreffende fabrikant.

10. Afwerking
Werk de vorm van de restauratie af en polijst deze. Afwerk met afwerkschijven en/of fijne diamantboor. Gebruik metalen afwerkstrips of vinyl polijststrips voor proximale vlakken. Polijst met rubber punten of andere geschikte polijstgereedschappen. Ten laatste polijst met viltschijven of katoen wielen met polijstpasta, of geschikte polijstgereedschappen.

BELANGRIJK: De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel veroorzaakt door onjuist gebruik van dit product. Het is de persoonlijke verantwoordelijkheid van de tandheelkundigen om vóór gebruik te controleren of dit product geschikt is voor de toepassing.
De productspecificaties kunnen zonder waarschuwing worden gewijzigd. Wanneer de productspecificaties veranderen, kunnen de instructies en voorzorgsmaatregelen ook veranderen.

POLSKI

Przed użyciem należy zapoznać się z całą informacją, środkami ostrożności oraz uwagami.

■OPIS PRODUKTU I INFORMACJE OGÓLNE

1) ESTELITE ASTERIA to światłoutwardzalna, nieprzepuszczająca promieniowania, żywica kompozytowa używana do wypełnień w zębach przednich i tylnych. Wskazana jest w przypadku wszystkich klas ubytków próchnicznych, w tym do wypełnień minimalnych lub nie wymagających opracowania. ESTELITE ASTERIA zawiera wagowo 82% (71% objętościowo) wypełniacza krzemowo-cyrkonowego i kompozytowego. Wysoka zawartość wypełniaczy zapewnia zminimalizowanie kurczenia się materiału w czasie polimeryzacji. Wszystkie wypełniacze nieorganiczne wchodzące w skład ESTELITE ASTERIA są sferoidalnymi mikrowypełniaczami (przeciętny rozmiar cząsteczek wynosi: 200nm – i mieści się w przedziale: 100-300nm), co zapewnia zachowanie połysku oraz wysoką odporność na ścieranie. ESTELITE ASTERIA zawiera di(2-hydroksy propoksy) dimetakrylan (Bis-GMA) bisfenolu A, polietoksy metakrylan bisfenolu A (Bis-MPEPP), heksan 1,6-bis(metakryl-etyloksykarbonylamino)trimetylu (UDMA), dimetakrylan glikolu trietylenowego (TEGDMA), Mequinol, hydroksyl toluen dibutylu oraz pochłaniacz promieni UV.
2) ESTELITE ASTERIA funkcjonuje wg technologii radykalnie przyśpieszonej fotopolimeryzacji (Radical Amplified Photopolymerization Technology - RAP). Technologia RAP przyśpiesza fotopolimeryzację i zapewnia wystarczającą długość czasu pracy (90 sek.). Prosimy o zapoznanie się z tabelą przedstawiającą związek pomiędzy czasem utwardzania, a grubością warstwy przy polimeryzacji (■WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYPEŁNIANIA I UTWARDZANIA).
3) ESTELITE ASTERIA jest dostępny zarówno w STRZYKAWKACH jak i w kapsułkach (PLT).

■ODCIENIE

ESTELITE ASTERIA jest dostępna w 7 odcieniach Body (zębina) i 5 odcieniach Enamel (szkliwo). Zestaw kolorów ESTELITE ASTERIA przeznaczony jest do imitacji szerokiej gamy naturalnego uzębienia nakładając warstwami odpowiednie odcienie wybrane spośród 2 kategorii: Body (zębina) i Enamel (szkliwo).

Komponent	Odcień	Wskazówka
Zębina	A1B, A2B, A3B, A3.5B, A4B, B3B, BL	Odcienie typu Body przeznaczone są do rekonstrukcji warstwy zębiny. Odcienie powinny przykrywać wszystkie obrzeża szkliwa za wyjątkiem strefy siecznej.
Szkliwo	Natural Enamel (NE) (Naturalne szkliwo)	NE zalecany jest do odzyskania przejrzystości w strefie siecznej w większości przypadków.
	White Enamel (WE) (Białe szkliwo)	WE zalecany jest przy sąsiadujących ze sobą powierzchniach. WE to polecana alternatywa NE w jaśniejszych przypadkach.
	Yellow Enamel (YE) (Żółte szkliwo)	YE przeznaczony jest do imitowania przebarwionego szkliwa.
	Trans Enamel (TE) (Trans szkliwo)	TE posiada najwyższą przejrzystość wśród odcieni ESTELITE ASTERIA. Polecamy go, jako alternatywę NE w przypadkach szkliwa wysokiej przejrzystości.
	Occlusal Enamel (OcE) (Zgryzowe szkliwo)	OcE zalecany jest do płaszczyzny zgryzu. OcE jest wyjątkowo łatwy do modelowania, co pozwala na kształtowanie zapadnięć i szczelin płaszczyzny zgryzu.

■WSKAZANIA

- Bezpośrednie odbudowy zębów przednie i tylne, w tym płaszczyzny zgryzu
- Bezpośrednie osadzanie licówek kompozytowych
- Zamykanie przestrzeni międzyzębowych
- Naprawy porcelany/kompozytu

■PRZECIWSKAZANIA

ESTELITE ASTERIA zawiera monomery metakrylowe. NIE stosować ESTELITE ASTERIA u pacjentów uczulonych lub nadwrażliwych na monomery metakrylowe i ich pochodne lub na którykolwiek składnik materiału.

■ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1) NIE używać ESTELITE ASTERIA do żadnych innych zastosowań niż wymienione w niniejszej instrukcji i tylko w sposób w niej opisany.
2) ESTELITE ASTERIA jest przeznaczony do sprzedaży tylko i wyłącznie dentystom. Nie jest przeznaczony do wolnej sprzedaży i nie może być używany przez nieuprawniony personel.
3) NIE stosować ESTELITE ASTERIA, jeśli uszczelka zabezpieczająca jest zerwana lub widać ślady wcześniejszego użycia.
4) W przypadku wystąpienia jakichkolwiek reakcji alergicznych lub objawów nadwrażliwości, natychmiast zaprzestać używania materiału ESTELITE ASTERIA.
5) Podczas pracy z ESTELITE ASTERIA zaleca się używanie przez cały czas rękawic ochronnych (plastikowych, winylowych lub lateksowych), celem uniknięcia reakcji alergicznych spowodowanych monomerami metakrylowymi. Uwaga: niektóre substancje mogą przenikać przez rękawice ochronne. Jeżeli dojdzie do kontaktu ESTELITE ASTERIA z rękawicą ochronną, wyrzucić ją, a ręce jak najszybciej dokładnie spłukać wodą.
6) Unikać kontaktu ESTELITE ASTERIA z oczami, błonami śluzowymi, skórą i ubraniem.
   - W przypadku kontaktu ESTELITE ASTERIA z oczami, dokładnie przepłukać je wodą i zasięgnąć porady okulisty.
   - W przypadku kontaktu ESTELITE ASTERIA z błonami śluzowymi, natychmiast wytrzeć to miejsce, a następnie dokładnie spłukać je wodą.
   - W przypadku kontaktu ESTELITE ASTERIA ze skórą lub z ubraniem należy natychmiast przemyć to miejsce tamponem lub kompresem nasączonym w alkoholu.
   - Nakazać pacjentowi wypłukanie ust natychmiast po zakończeniu zabiegu.
7) Nie należy ani połykać ani wdychać ESTELITE ASTERIA. Połknięcie lub aspiracja do dróg oddechowych materiału może wywołać poważne schorzenia.
8) Aby zapobiec przypadkowemu połknięciu, nigdy nie pozostawiać ESTELITE ASTERIA w zasięgu pacjenta lub dzieci.
9) Narzędzia służące do wypełnienia ubytków oraz szczoteczki należy dokładnie wyczyścić alkoholem po każdorazowym użyciu.
10) W czasie polimeryzacji zaleca się stosowanie ochraniaczy na oczy lub odpowiednich okularów ochronnych.
11) Produkt przewidziano do stosowania w temperaturze pokojowej (18 – 30°C / 62 – 84°F). Przed użyciem należy poczekać aż osiągnie temperaturę pokojową. Zimny produkt może być trudny do wyciśnięcia.

■WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYPEŁNIANIA I UTWARDZANIA

ESTELITE ASTERIA został przewidziany do utwardzania światłem halogenowym, LED lub łukiem plazmowym o długości fali od 400 do 500nm. Upewnić się, czy utwardzasz ESTELITE ASTERIA poza jamą ustną pacjenta i sprawdzić czas konieczny do całkowitego utwardzenia ESTELITE ASTERIA przy użyciu lampy polimeryzacyjnej przed wykonaniem odbudowy. Poniższa tabela ilustruje związek pomiędzy czasem utwardzania, a głębokością polimeryzacji.

Związek pomiędzy czasem utwardzania, a głębokością polimeryzacji:

Rodzaj światła	Natężenie (mW/cm²)	Czas utwardzania (w sekundach)	Głębokość warstw przy polimeryzacji (mm)[1] A1B, A2B, A3B, A3.5B, B3B, BL NE, WE, YE, TE, OcE	A4B
Halogen	400	10	1,7	—[2]
		20	2,1	1,8
	600	10	2,0	1,7
		20	2,4	2,0
	800	10	2,1	1,8
		20	2,5	2,1
LED	400	10	1,7	—[2]
		20	2,0	1,7
	600	10	1,8	1,6
		20	2,2	1,9
	1000	10	2,0	1,8
Łuk plazmowy	950	6	1,9	1,8

1) Głębokość warstw została określona na podstawie wyników testów przeprowadzonych zgodnie z ustępem 7.10 „głębokość polimeryzacji" normy ISO4049: 2009.
2) Czas utwardzania musi wynosić przynajmniej 20 sekund.

■SPECJALNE UWAGI NA TEMAT STOSOWANIA KAPSUŁEK PLT

1) PLT przeznaczone są do używania tylko u jednego pacjenta. Nie zamykać ich po użyciu ani nie używać powtórnie po wyciśnięciu z nich materiału potrzebnego dla danego pacjenta.
2) Nie przewidziano specjalnych dozowników do ESTELITE ASTERIA. Używać każdego dozownika, który pasuje do PLT ESTELITE ASTERIA. Prosimy o zapoznanie się z instrukcjami producenta, dotyczącymi prawidłowego użycia oraz właściwego sposobu dezynfekcji.
3) Wywierać lekki nacisk, cały czas kontrolując jego siłę, aby zapobiec wypływaniu materiału po zwolnieniu nacisku.

■PRZECHOWYWANIE

1) Przechowywać ESTELITE ASTERIA w temperaturze pomiędzy 0 – 25°C (32 – 77°F).
2) UNIKAĆ bezpośredniego kontaktu ze światłem i ciepłem.
3) NIE STOSOWAĆ ESTELITE ASTERIA po upływie daty ważności znajdującej się na strzykawce lub na opakowaniu z KAPSUŁKAMI (PLT).

■POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Aby bezpiecznie wyrzucić resztę nieużytego ESTELITE ASTERIA należy wycisnąć ją ze STRZYKAWKI bądź z PLT, a następnie utwardzić.

■KOLORNIK

Przed użyciem zapoznać się z instrukcjami kolornika ESTELITE ASTERIA.

■PROCEDURA KLINICZNA

1. Czyszczenie
Dokładnie wyczyścić powierzchnię zęba gumką dentystyczną oraz pastą polerską bez fluoru, a następnie spłukać wodą.

2. Wybór odpowiedniego odcienia
Posługując się wzornikiem kolorów ESTELITE ASTERIA, który powinien być pod ręką, wybrać odpowiedni odcień materiału.
- Dokonać wyboru odpowiedniego odcienia w ciągu 5 minut; suche zęby są jaśniejsze niż zęby mokre lub wilgotne.
- Jasność (wartość koloru) ma zasadnicze znaczenie przy wyborze odpowiedniego odcienia.
- W przypadku stosowania produktu na wybielonych zębach, należy dokonać wyboru odcienia w parę tygodni po zakończeniu wybielania. Ząb może lekko ściemnieć po zakończeniu procesu wybielania.
- Zapoznać się z tabelą przedstawiającą odcienie i wskazówki (■ ODCIENIE).

3. Izolacja
Koferdam jest najlepszym sposobem na odizolowanie zęba w celu uchronienia go przed zanieczyszczeniem.

4. Opracowywanie ubytku
Przygotować ubytek i wypłukać go wodą. Skośnie ściąć brzegi szkliwa przednich ubytków (klasa III, IV, V); ukośne ścięcia pomagają w zacieraniu granic pomiędzy brzegami ubytku, a odbudową, wpływając zarówno na estetykę jak i na trwałość.
- W zależności od wymaganych właściwości estetycznych oraz trwałości, może być pożądane skośne ścięcie pofalowane (undulant, scalloped bevel).
- W przypadku, gdy nie opracowano żadnego ubytku (wolne od próchnicy defekty szyjki), oczyścić powierzchnię zęba gumką dentystyczną oraz pastą polerską bez fluoru. Dokładnie spłukać wodą.
- W przypadku rekonstrukcji porcelanowych/kompozytowych zwiększyć chropowatość powierzchni za pomocą wiertła lub diamentowej końcówki. W celu przygotowania powierzchni do adhezji wytrawić kwasem fosforowym, dokładnie spłukać wodą, wysuszyć i poddać działaniu silanowego czynnika wiążącego zgodnie z instrukcją producenta.

5. Ochrona miazgi
Odpowiednio chronić miazgę, jeśli ubytek znajduje się w jej bliskim sąsiedztwie. W przypadku odkrycia miazgi, w celu jej ochrony, przyłożyć wodorotlenek wapnia. Do ochrony miazgi NIE NALEŻY UŻYWAĆ MATERIAŁÓW NA BAZIE EUGENOLU, gdyż hamują one polimeryzację ESTELITE ASTERIA.

6. System wiążący
Nakładać światłoutwardzalny system wiążący zgodnie z instrukcją producenta.

7. Dozowanie
7-1. PLT
Przed użyciem prosimy o zapoznanie się ze ■SPECJALNYMI UWAGAMI, CO DO STOSOWANIA PLT.
- Włożyć PLT do odpowiedniego dozownika.
- Zdjąć kapturek ochraniający kapsułkę.
- Wycisnąć pastę bezpośrednio do ubytku lub na tackę do mieszania.

7-2. STRZYKAWKA
Zdjąć kapturek ochraniający ujście strzykawki. Wycisnąć pastę na tackę do mieszania, przekręcając rękojeść zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Po wyciśnięciu przekręcić rękojeść w kierunku przeciwnym do kierunkiem ruchu wskazówek zegara o pół lub o cały obrót by usunąć ciśnienie resztkowe z wnętrza strzykawki i natychmiast zamknąć ujście strzykawki kapturkiem.
- NIE WYWIERAĆ niepotrzebnego nacisku na strzykawkę zaraz po wyjęciu jej z lodówki.

8. Uzupełnianie i nadawanie kształtu konturom
Stopniowo uzupełniać ubytek. Poszczególne warstwy nie mogą przekraczać głębokości wskazanej w zamieszczonej powyżej tabeli (sprawdzić w zamieszczonej wyżej tabeli).
- Gdy wymagana jest charakteryzacja, można stosować odcienie (takie jak ESTELITE COLOR). Nakładać odcień zgodnie z instrukcjami producenta.
- NIE MOŻNA mieszać ESTELITE ASTERIA z innymi markami żywic kompozytowych, gdyż mogłoby dojść do niezupełnego utwardzenia lub powstania próżni. By zapobiec powstaniu próżni, NIE mieszać ESTELITE ASTERIA z innym odcieniem pasty.

9. Utwardzanie
Utwardzać światłem każde wypełnienie, co najmniej przez wskazany czas (sprawdzić w zamieszczonej wyżej tabeli), trzymając końcówkę lampy do utwardzania w odległości 2 mm od wypełnienia.
- Jeśli żywice kompozytowe innych firm są nakładane na utwardzany kompozyt, należy stosować się do odpowiadających im instrukcji.

10. Wykańczanie
Nadać odpowiedni kształt i polerować wypełnienie. Do wykańczania używać dysków wykańczających i/lub cienkich diamentowych końcówek do polerowania. Przy sąsiadujących ze sobą powierzchniach stosować wykańczające paski metalowe lub winylowe. Polerować gumkami polerskimi lub innymi odpowiednimi środkami polerującymi. Do końcowego polerowania używać filcowych dysków lub okrągłych wacików z pastą polerującą lub odpowiednich narzędzi polerujących.

WAŻNE: Producent nie odpowiada za szkody czy obrażenia, powstałe w wyniku nieprawidłowego stosowania produktu. Odpowiedzialność za zastosowanie produktu w przypadkach innych, niż podano w niniejszej instrukcji, spoczywa na dentyście.
Specyfikacje produktu mogą ulec zmianie bez uprzedniego zawiadomienia. W przypadku zmiany specyfikacji, instrukcja oraz środki ostrożności także mogą podlegać zmianom.

SUOMI

Tutustu huolellisesti annettuun tietoon, varoituksiin ja ohjeisiin ennen käyttöä.

■TUOTEKUVAUS JA YLEISINFORMAATIO

1) ESTELITE ASTERIA on valokovetteinen röntgenopaakki yhdistelmämuovi, joka on tarkoitettu sekä etu- että taka-alueen paikkauksiin. Se sopii kaikkiin kariesvauriotapauksiin mukaan lukien minimikorjaukset sekä korjaukset ilman preparointia. ESTELITE ASTERIA sisältää 82 painoprosenttia (71 tilavuusprosenttia) piizirkoniatäytettä sekä komposiittitäytettä. Korkean täyttöasteen ansiosta kovettumisen yhteydessä tapahtuva kutistuminen on vähäisempää. Kaikki ESTELITE ASTERIAin sisältämä epäorgaaninen täyte koostuu pallofillereistä (keskimääräinen hiukkaskoko 200 nm ja hiukkaskokoalue 100–300 nm), minkä ansiosta saavutetaan erinomainen kiillon säilyvyys ja kulumiskestävyys. ESTELITE ASTERIA sisältää bisfenoli-A di(2-hydroksipropoksi) dimetakrylaattia (Bis-GMA), bisfenoli-A polyetoksimetakrylaattia (Bis-MPEPP), 1,6-bis(metakryylietyylioksikarbonyyliamino) trimetyyliheksaania (UDMA), trietyleeniglykolidimetakrylaattia (TEGDMA), mekvinolia, dibutyylihydroksyylitolueenia sekä UV-suojan.
2) ESTELITE ASTERIA valokovetuksessa hyödynnetään vapaita radikaaleja muodostavaa initiaattorimenetelmää (RAP-tekniikkaa). RAP-tekniikka lyhentää valokovetusaikaa ja antaa lisää työskentelyaikaa (90 sek.). Tarkista taulukosta kovetusajan ja täyteainekerroksen suhteet. (■TÄYTTÖ- JA KOVETUSOHJEET)
3) ESTELITE ASTERIA on saatavana joko RUISKUNA tai PLT:nä (Pre Loaded Tip -kärjet).

■VÄRISÄVYT

ESTELITE ASTERIAan on saatavilla 7 runkoväriä ja 5 kiilleväriä. ESTELITE ASTERIA sävyjärjestelmä on suunniteltu niin, että kerrostamalla sopivia sävyjä sekä runko- että kiillesävykategorioista saadaan aikaan laaja valikoima hampaan luonnollista väriä muistuttavia sävyjä.

Komponentti	Sävy	Käyttövinkki
Runkoväri	A1B, A2B, A3B, A3.5B, A4B, B3B, BL	Runkovärit on suunniteltu dentiinikerroksen rekonstruointiin. Runkovärin täytyy peittää koko kiille reunoja myöten lukuunottamatta inkisaalialuetta.
Kiilleväri	Natural Enamel, (NE) (luonnollinen kiille)	NE-sävyä suositellaan palauttamaan useimmissa tapauksissa inkisaalialueen läpikuultavuus.
	White Enamel, (WE) (valkoinen kiille)	WE-sävy on tarkoitettu proksimaalipintaan. Valkoisemmissa hampaissa WE voi myös sopia vaihtoehtona NE-sävylle.
	Yellow Enamel, (YE) (keltainen kiille)	YE-sävy muistuttaa värjäytyneen kiilteen sävyä.
	Trans Enamel, (TE) (läpikuultava kiille)	TE on ESTELITE ASTERIA läpikuultavin sävy. Se sopii NE:n vaihtoehdoksi, kun kyseessä on erityisen läpikuultava hammasluu.
	Occlusal Enamel, (OcE) (okklusaalikiille)	OcE-sävyä suositellaan käytettäväksi okklusaalipinnoille. Sen muotoiltavuus on erinomainen hampaiden puremapintojen nystermissä ja uurteissa.

■INDIKAATIOT

- Suorat etu- ja takarestauroinnit mukaan lukien okklusaalipinnat.
- Suoran sidostustekniikan yhdistelmämuovipäällyste.
- Diasteeman sulkeminen.
- Posliini/yhdistelmämuovikorjaukset.

■KONTRAINDIKAATIOT

ESTELITE ASTERIA sisältää metakryylimonomeereja. ÄLÄ käytä ESTELITE ASTERIA potilaille, joilla on todettu allergia tai yliherkkyys metakryyli- tai vastaaville monomeereille tai mille tahansa muulle ESTELITE ASTERIA ainesosalle.

■VAROITUKSET

1) ÄLÄ käytä ESTELITE ASTERIAa mihinkään muuhun kuin näissä käyttöohjeissa annettuun tarkoitukseen. Käytä ESTELITE ASTERIA ainoastaan näiden ohjeiden mukaisesti.
2) ESTELITE ASTERIA on tarkoitettu myytäväksi vain hammashoitoalan valtuutettujen ammattilaisten käyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu myytäväksi muille kuin hammashoitoalan ammattilaisille eikä se sovellu muiden käyttöön.
3) ÄLÄ käytä ESTELITE ASTERIAa, jos pakkauksen turvasinetit ovat murtuneet tai jos näyttää siltä, että niitä on manipuloitu.
4) Jos ESTELITE ASTERIA aiheuttaa allergisen tai yliherkkyysreaktion, keskeytä sen käyttö välittömästi.
5) Käytä tutkimuskäsineitä (muovi, vinyyli tai lateksi) aina kun käsittelet ESTELITE ASTERIAa, jotta vältät mahdolliset allergiset reaktiot metakryylimonomeereille. Huom: Tietyt ainesosat/materiaalit saattavat kulkeutua iholle tutkimuskäsineiden läpi. Jos ESTELITE ASTERIA joutuu tutkimuskäsineiden pinnalle, ota käsineet kädestä, heitä ne pois ja pese kädet huolellisesti vedellä niin pian kuin mahdollista.
6) Älä päästä ESTELITE ASTERIAa silmiin, limakalvoille, iholle tai vaatteisiin.
   - Jos ESTELITE ASTERIA joutuu silmiin, huuhtele silmät huolellisesti vedellä ja ota välittömästi yhteys silmälääkäriin.
   - Jos ESTELITE ASTERIA joutuu limakalvoille, pyyhi alue välittömästi ja huuhtele huolellisesti vedellä restauroinnin jälkeen.
   - Jos ESTELITE ASTERIA joutuu iholle tai vaatteisiin, kostuta alue välittömästi alkoholiin kastetulla pumpulitupolla tai harsolla.
   - Ohjaa potilasta huuhtelemaan suunsa välittömästi käsittelyn jälkeen.
7) ESTELITE ASTERIA ei saa joutua ruoansulatuskanavaan eikä hengitysteihin. Sen nieleminen tai sisäänhengittäminen voi aiheuttaa vakavia vaurioita.
8) Älä jätä ESTELITE ASTERIAa potilaiden tai lasten ulottuville, jottei tuotetta tulisi nieltyä vahingossa.
9) Puhdista täyttöinstrumentit ja harjat alkoholilla käytön jälkeen.
10) Valokovetuslaitetta käytettäessä tulee aina käyttää silmäsuojaimia, silmälaseja tai naamiomallisia suojalaseja.
11) Tuote on tarkoitettu käytettäväksi huoneenlämmössä (18 – 30°C / 62 – 84°F). Anna sen lämmetä huoneenlämpötilaan ennen käyttöä. kylmä materiaali voi olla vaikea puristaa ulos.

■TÄYTTÖ- JA KOVETUSOHJEET

ESTELITE ASTERIA on suunniteltu kovetettavaksi joko halogeeni- tai LED-lampulla tai plasmakaarella kun käytetään aallonpituutta 400 – 500 nm. Muista kovettaa ESTELITE ASTERIA suun ulkopuolelta ja tarkista ennen sidostamista aika, joka vaaditaan ESTELITE ASTERIAn täydelliseen kovettamiseen valokovetuslaitteella. Oheisesta taulukosta näet kovettamisajan ja täytetainekerroksen paksuuden suhteet.

Kovettamisajan ja täyteainekerroksen paksuuden suhde:

Lampputyyppi	Intensiteetti (mW/cm²)	Kovetusaika (sekuntia)	Täyteainekerroksen paksuus (mm)[1] A1B, A2B, A3B, A3.5B, B3B, BL NE, WE, YE, TE, OcE	A4B
Halogeeni	400	10	1,7	—[2]
		20	2,1	1,8
	600	10	2,0	1,7
		20	2,4	2,0
	800	10	2,1	1,8
		20	2,5	2,1
LED	400	10	1,7	—[2]
		20	2,0	1,7
	600	10	1,8	1,6
		20	2,2	1,9
	1000	10	2,0	1,8
Plasmakaari	950	6	1,9	1,8

1) Täyteainekerroksen paksuus on määritelty tutkimuksessa, joka suoritettiin ISO4049: 2009 -standardin "kovetuspaksuus"-osion 7.10 mukaisesti.
2) Kovetusajan on oltava vähintään 20 sekuntia.

■PLT:N ERITYISKÄYTTÖOHJEET (materiaali kärjissä)

1) PLT:t on tarkoitettu yksittäiskäyttöön. Älä sulje ja/tai käytä PLT-kärkeä uudestaan sen jälkeen, kun aine on annosteltu yhden asiakkaan hoitoon.
2) ESTELITE ASTERIAin mukana ei toimiteta omia annostelijoita. Käytä ESTELITE ASTERIAin PLT:hen sopivaa annostelijaa. Tarkista sen käyttö- ja desinfiointiohjeet valmistajan toimittamista ohjeista.
3) Kevyt ja hallittu painallus riittää. Siten estät, ettei materiaalia enää puristu ulos sen jälkeen, kun olet lopettanut painamisen.

■VARASTOINTI

1) Säilytä ESTELITE ASTERIA 0–25°C: (32 – 77°F) lämpötilassa.
2) SUOJAA se suoralta auringonvalolta ja lämmönlähteeltä.
3) ÄLÄ käytä ESTELITE ASTERIAia ruisku- tai PLT-pakkauksessa olevan viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

■HÄVITTÄMINEN

Ylimääräinen ESTELITE ASTERIA voidaan hävittää turvallisesti puristamalla käyttämätön tuote RUISKUSTA tai PLT:stä ja valokovettamalla se ennen hävittämistä.

■SÄVYKARTTA

Tarkista ESTELITE ASTERIA sävykartan ohjeet ennen käyttöä.

■KLIININEN KÄYTTÖ

1. Puhdistus
Puhdista hampaan pinta huolellisesti kumisella hiomakupilla ja fluorittomalla tahnalla ja huuhtele lopuksi vedellä.

2. Värisävyn valinta
Valitse sävyoppaasta etukäteen sopiva ESTELITE ASTERIA sävy.
- Tarkista valittu sävy 5 minuutin kuluttua, sillä kuivattuina hampaat näyttävät valkoisemmilta.
- Sävyn valinnassa tärkeintä on värin vaaleusarvo (väriarvo).
- Jos hampaat on valkaistu, valitse sävy muutama viikko valkaisun jälkeen. Valkaistut hampaat yleensä tummenevat hiukan jonkin ajan kuluttua.
- Katso myös sävy- ja käyttövinkkitaulukko (■VÄRISÄVYT).

3. ERISTÄMINEN
Hammas kannattaa eristää ympäristöstä kofferdam-kumilla.

4. Kaviteetin preparointi
Preparoi kaviteetti ja huuhtele vedellä. Hio aikaisempien restaurointien (luokat III, IV, V) kiilteen reunat viistoiksi. Viistotuksella kaviteetin ja täytteen sauma saadaan hälvennettyä, mikä parantaa sekä lujuutta että esteettistä lopputulosta.
- Toivotun esteettisen lopputuloksen ja lujuuden mukaan voi olla suositeltavaa hioa viisteet uurteisiksi (aaltomaisiksi).
- Jos hampaaseen ei tehdä kaviteetin preparointia (kervikaalialueen ei-kariesvauriot), puhdista pinta kumisella hiomakupilla ja fluorittomalla tahnalla. Huuhtele huolellisesti vedellä.
- Posliini/yhdistelmämuovitäytteitä käytettäessä karhenna pinta kiinnitystä varten kivi- tai timanttiterällä; käytä puhdistukseen fosforihappoetsausta; huuhtele huolellisesti vedellä; kuivaa perusteellisesti ilmalla ja silanoi tartunta-aineella valmistajan ohjeen mukaisesti.

5. Hammasytimen suojaus
Jos kaviteetti on hammasytimen välittömässä läheisyydessä, suojaa pulpa asianmukaisesti. Jos hammasydin on näkyvillä, suojaa se kalsiumhydroksidilla. ÄLÄ KÄYTÄ EUGENOLIPOHJAISIA MATERIAALEJA hammasytimen suojaukseen, koska ne estävät ESTELITE ASTERIA kovettumisen.

6. Sidostus
Käytä valokovetteista sidosainetta valmistajan ohjeen mukaisesti.

7. Annostus
7-1. PLT (kärjet)
Ennen käyttöä lue ■PLT:N ERITYISKÄYTTÖOHJEET.
- Aseta PLT siihen sopivaan annostelijaan.
- Poista PLT:n korkki.
- Purista tahna suoraan kaviteettiin tai ensin sekoituslehtiölle.

7-2. RUISKU
Poista ruiskun korkki. Purista tahna sekoituslehtiölle kääntämällä ruiskun kahvaa myötäpäivään. Annostelun jälkeen käännä kahvaa vastapäivään puolikas tai koko kierros, jotta ruiskun sisäinen paine tasaantuu, ja sulje ruisku korkilla välittömästi.
- ÄLÄ käytä tarpeetonta voimaa ruiskun käytössä heti sen jälkeen, kun olet ottanut sen jääkaapista.

8. Täyttö ja reunojen muotoilu
Täytä kaviteetti kerroksittain. Täyteainekerroksen paksuus ei saa ylittää annettua kovetuspaksuutta (tarkista tiedot edellä olevasta taulukosta).
- Jos tarvitaan erityissävyä, värjäysaineiden (kuten ESTELITE COLOR) käyttö on mahdollista. Noudata värjäysaineen käytössä valmistajan ohjeita.
- ÄLÄ sekoita ESTELITE ASTERIAa muihin yhdistelmämuoveihin. Näin vältät epätäydellisen kovettumisen tai ilmakuplien jäämisen täytteeseen. Ilmakuplat välttääksesi ÄLÄ myöskään sekoita ESTELITE ASTERIAa toisen sävytahnan kanssa.

9. Kovetus
Valokoveta jokainen täyteainekerros vähintään annetun ajan verran (vrt. edelläoleva taulukko) ja pidä kovetuskärkeä 2 mm:n etäisyydellä täyteaineesta.
- Jos käytät muun merkkisiä yhdistelmämuoveja kovetetun yhdistelmämuovin päällä, noudata valmistajan ohjeita.

10. Viimeistely
Muotoile ja kiillota täyte. Käytä viimeistelyyn sopivia hiontalaikkoja ja/tai samettitimantteja. Proksimaalipintojen viimeistelyyn käytetään metalli- tai vinyylinauhoja. Kiillota kumiterällä tai muulla sopivalla kiillotusvälineellä. Loppukiillotuksessa käytetään huopalaikkoja tai puuvillapyöriä sekä kiillotustahnaa tai muuta sopivaa kiillotusvälinettä.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS: Valmistaja ei ole vastuussa tämän tuotteen virheellisestä käytöstä aiheutuneesta vahingosta tai vauriosta. Hammashoitoalan ammattilainen on henkilökohtaisesti vastuussa siitä, että hän on ennen käyttöä varmistanut tuotteen sopivuuden käyttötarkoitukseen.
Tuotetietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta. Jos tuotetiedot muuttuvat, myös käyttöohjeet ja -varoitukset voivat muuttua.

Manufacturer
Tokuyama Dental Corporation
38-9, Taitou 1-chome, Taitou-ku, Tokyo, Japan
Tel: +81-3-3835-7201
URL: http://www.tokuyama-dental.com/

EC REP

EC Rep.
Tokuyama Dental Italy S.r.l.
Via dell' Artigianato, 7,
36030 Montecchio Precalcino, Vicenza, Italy
Tel: +39 0445 334545
Fax: +39 0445 339133